



**FESTIVAL  
STUDENTSKOG  
POZORIŠTA  
2024**



**28 - 30.**  
**NOVEMBAR**  
**2024.**

# ESPA

**FESTIVAL  
STUDENTSKOG  
POZORIŠTA**

**STUDENT  
THEATRE  
FESTIVAL**

**UČESNICI / PARTICIPANTS:**

*Akademija za gledališče, radio, film in televizijo, Ljubljana*

*Akademija dramske umjetnosti, Zagreb*

*Akadémia umení v Banskej Bystrici, Fakulta dramatických umení*

*Fakultet dramskih umjetnosti Cetinje*

*Akademija umetnosti Novi Sad*

## FESTIVAL STUDENTSKOG POZORIŠTA

**D**eveto izdanje Festivala studentskog pozorišta, iako u „skromnijem obliku“, ipak je pred vama. Festival je i dalje posvećen osnovnim idejama na kojima je i nastao - da studentima omogući upoznavanje sa drugačijim i različitim od njih, da im pruži mogućnost proširenja saznanja i iskustva, kao i umrežavanje studenata tokom i nakon završetka školovanja i naravno da publici predstavi nova lica i nove predstave. Od 2019. godine festival organizuju studenti glume, režije, dramaturgije, produkcije, dizajna svetla i dizajna tona, uglavnom sami, uz male savete svojih profesora.

Na ovogodišnjem festivalu mladi umetnici prikazaće vam pozorišna dostignuća predstava nastalih na umetničkim visokoškolskim obrazovnim institucijama iz Zagreba, Banjske Bistrice, Ljubljane, Cetinja i Novog Sada (gluma na srpskom i mađarskom jeziku).

Studenti fotografije naše Akademije prate festival od 2021. i ove godine ćemo imati priliku da vidimo njihove radove nastale na prošlogodišnjem festivalu, a izložba će se održati u Galeriji Akademije umetnosti.

Veoma ponosni na naše profesore svake godine predstavljamo i knjige nastale u prethodnom periodu. Ove godine upriličili smo predstavljanje knjige “Boris Isaković – Priča o Glumcu i Glumi” autora Aleksandra Milosavljevića, koja je nastala po tradiciji da se dobitniku “Dobričinog prstena” priredi monografija.

Dobro nam došli u Novi Sad, dobrodošli na Akademiju umetnosti.

*Dr Ljubica Ristovski*

## STUDENT THEATRE FESTIVAL

The ninth edition of the Student Theatre Festival, although in a “modest form,” is here before you. The festival remains dedicated to the fundamental ideas on which it was founded – to allow students to encounter those who are different from them, to give them the opportunity to broaden their knowledge and experiences, as well as to facilitate networking among students during and after their studies, and, of course, to present new faces and performances to the audience. Since 2019, the festival has been organized primarily by students of acting, directing, dramaturgy, production, light design, and sound design, with only small guidance from their professors.

At this year’s festival, young artists will showcase theatrical achievements in performances created at higher education institutions in the field of art from Zagreb, Banská Bystrica, Ljubljana, Cetinje, and Novi Sad (with performances in Serbian and Hungarian).

Photography students from our Academy have been following the festival since 2021, and this year we will have the opportunity to see their works from last year’s festival, with an exhibition that will be held in the Gallery of the Academy of Arts.

We are very proud of our professors, and each year we also present books produced over the preceding period. This year, we are featuring the book Boris Isaković – A Story of an Actor and Acting by Aleksandar Milosavljević, created in the tradition of awarding a monograph to the recipient of the “Dobrica’s Ring.”

Welcome to Novi Sad, and welcome to the Academy of Arts.

*Dr Ljubica Ristovski*

ČETVRTAK, **28. NOVEMBAR**  
THURSDAY, **NOVEMBER 28th**

**17.00**

*Akademija umetnosti, Multimedijalni centar  
Academy of Arts, Multimedia centre  
(Đure Jakšića 7)*

**SVEČANO OTVARANJE FESTIVALA / OPENING CEREMONY**

**VILIJAM ŠEKSPIR, FERENC KAZINCI, JANOŠ ARANJ,  
ADAM NADASDI, KORNELIJA GOLI I STUDENTI KLASA 24  
/ WILLIAM SHAKESPEARE, FERENC KAZINCZY, JÁNOS  
ARANY, ÁDÁM NÁDASDY, KORNÉLIA GÓLI AND THE  
STUDENTS OF THE 24TH CLASS**

**HAMLET? / HAMLET?**

Režija/Director: red. prof. Šandor Laslo, sam. str. sar. Aron Balaž, IV  
godina glume na mađarskom jeziku  
Klasa/Class: red. prof. Sándor László, sam. str. sar. Áron Balázs  
Akademija umetnosti Novi Sad/Academy of Arts Novi Sad

**19.00**

*Akademija umetnosti, Multimedijalni centar  
Academy of Arts, Multimedia centre  
(Đure Jakšića 7)*

**A. P. ČEHOV / A. P. CHEKHOV**

**TRI SESTRE / THREE SISTERS**

Režija/Director: vanr. prof. Boris Liješević  
Klasa/Class: vanr. prof. Boris Liješević, sam. str. sar. Milan  
Novaković  
Akademija umetnosti Novi Sad/Academy of Arts Novi Sad

PETAK, **29. NOVEMBAR**  
FRIDAY, **NOVEMBER 29th**

**17.00**

*Galerija Akademije umetnosti u Novom Sadu  
The Gallery of the Academy of Arts Novi Sad  
(Bulevar Mihajla Pupina br. 22)*

**IZLOŽBA FOTOGRAFIJA STUDENATA FOTOGRAFIJE NASTALIH  
NA FESTIVALU STUDENTSKOG POZORIŠTA 2023.**

**EXHIBITION OF STUDENTS' PHOTOGRAPHS FROM THE  
STUDENT THEATRE FESTIVAL 2023**

Kustos izložbe/Curator:  
Prof. dr Dubravka Lazić

**19.00**

*Novosadsko pozorište-Újvidéki Színház, Velika scena  
The Novi Sad Theatre, Big stage  
(Jovana Subotića 3-5)*

**NIKOLAI VASILJEVIČ GOGOLJ/NIKOLAI VASILYEVICH GOGOL  
ŽENIDBA / MARRIAGE**

Režija/Director: doc. art. Lea Fleger, doc. art. Nataša Kopeč  
Asistent režije/Assistant Director: Ivana Brajdić  
Klasa/Class: doc. art. Nataša Kopeč, doc. art. Lea Anastazija Fleger  
Akademija dramske umjetnosti, Zagreb/Academy of Dramatic Arts  
Zagreb

**21.00**

*Pozorište mladih, Velika scena  
Youth Theatre, Big stage  
(Ignjata Pavlasa 4)*

**HOZE SANČIZ SINISTERA / JOSÉ SANCHIS SINISTERRA  
AJ, KARMELA! / AY, CARMELA!**

Režija/Director: Marko Rengeo  
Klasa/Class: red. prof. Jernej Lorenci, doc. Branko Jordan  
Akademija za gledališče, radio, film in televizijo, Ljubljana/  
Academy of Theatre, Radio Film and Television, Ljubljana

SUBOTA, **30. NOVEMBAR**  
SATURDAY, **NOVEMBER 30th**

**17.00**

*Akademija umetnosti, Multimedijalni centar*  
*Academy of Arts, Multimedia centre*  
(Đure Jakšića 7)

**Promocija knjige „Boris Isaković - Priča o Glumcu i Glumi“**

Autor: Aleksandar Milosavljević

U razgovoru učestvuju: red. prof. Boris Isaković, vanr. prof. Boris Liješević, docent Miloš Pušić i autor Aleksandar Milosavljević

**Book promotion “Boris Isaković - Priča o Glumcu i Glumi”  
(Boris Isaković - A Story About an Actor and Acting)**

Author: Aleksandar Milosavljević

Participants: Boris Isaković, full Professor; Boris Liješević, associate professor; Miloš Pušić, assistant professor and author Aleksandar Milosavljević

**19.00**

*Novosadsko pozorište-Újvidéki Színház, Velika scena*  
*The Novi Sad Theatre, Big stage*  
(Jovana Subotića 3-5)

**TONI MARČANT / TONY MARCHANT**

**MALINA / RASPBERRY (Bábovka)**

Režija/Director: Tereza Farkašová

Klasa/Class: Mgr. art. Petra Kovalčíková, AtD

Akadémia umení v Banskej Bystrici, Fakulta dramatických umení/  
Academy of Arts Banska Bystrica, Faculty of Dramatic Arts

**21.00**

*Novosadsko pozorište-Újvidéki Színház, Kamerna scena*  
*The Novi Sad Theatre, Chamber stage*  
(Jovana Subotića 3-5)

**TENA ŠTIVIČIĆ**

**SEDAM DANA / SEVEN DAYS**

Režija/Director: Branko Ilić

Klasa/Class: Branko Ilić

Fakultet dramskih umjetnosti, Cetinje/Faculty of Dramatic Arts  
Cetinje

2024

**Univerzitet u Novom Sadu**  
**Akademija umetnosti Novi Sad**  
[www.akademija.uns.ac.rs](http://www.akademija.uns.ac.rs)

Studijski program: Gluma na mađarskom jeziku, osnovne studije,  
 IV godina  
 Klasa: red. prof. Šandor Laslo, sam. str. sar. Aron Balaž

**VILIJAM ŠEKSPIR, FERENC KAZINCI, JANOŠ ARANJ, ADAM  
 NADASDI, KORNELIJA GOLI I STUDENTI KLASJE 24**  
**HAMLET?**

Režija: SÁNDOR LÁZSLÓ, red. prof.  
 ÁRON BALÁZS, sam. str. sar. i IV godina glume na mađarskom  
 jeziku

Vilijam Šekspir: Hamlet. Priča je poznata većini ljubitelja drame, ali šta se dešava kada imamo na raspolaganju ukupno 5 glumaca? Kako možemo znati svačiju istinu? Kako se svi važni likovi mogu pojaviti sa ograničenim brojem glumaca? A kakva kreativna rešenja mogu da se kreiraju za studente glume ako nema scenografija, a broj rekvizita je minimalan? A šta o tome misle sami glumci? Na ova i slična pitanja odgovaraju studenti četvrte godine glume u predstavi *Hamlet*?

**Univerzitet u Novom Sadu**  
**Akademija umetnosti Novi Sad**  
[www.akademija.uns.ac.rs](http://www.akademija.uns.ac.rs)

Study programme: Acting in Hungarian Language, Undergraduate  
 studies, 4th year  
 Class: Sándor Lázsló, full professor; Áron Balázs, senior teaching  
 assistant

**WILLIAM SHAKESPEARE, FERENC KAZINCZY, JÁNOS  
 ARANY, ÁDÁM NÁDASDY, KORNÉLIA GÓLI AND THE  
 STUDENTS OF THE 24TH CLASS**  
**HAMLET?**

Director: SÁNDOR LÁZSLÓ, full professor;  
 ÁRON BALÁZS, senior teaching assistant and the 4th year students  
 of Acting in Hungarian language

Hamlet: GUSZTONY ENDRE  
 Kralj, Bernardo: MARIJO SADIKOVIĆ  
 Kraljica, Gustav, Prijatelj grobara: GREGUSS LILLA  
 Polonije, Grobar, Ozrik: DEDOVITY TOMITY LEA  
 Ofelija, Laert, Marčelo: BAGI NATÁLIA  
 Rozenkranc, Gildenštern, Fortinbras: SVI

Dizajn svetla: MAJOROS RÓBERT  
 Dizajn zvuka: MARIJO SADIKOVIĆ

Trajanje: 135'

Hamlet: GUSZTONY ENDRE  
 King, Bernardo: MARIJO SADIKOVIĆ  
 Queen, Gustav, Gravedigger's friend: GREGUSS LILLA  
 Polonius, Gravedigger, Osric: DEDOVITY TOMITY LEA  
 Ophelia, Laertes, Marcellus: BAGI NATÁLIA  
 Rosencrantz, Guildenstern, Fortinbras: EVERYONE

Light design: MAJOROS RÓBERT  
 Sound design: MARIJO SADIKOVIĆ

Duration: 135'





William Shakespeare: *Hamlet*. The story is familiar to most drama lovers, but what happens when we have a total of 5 actors at our disposal? How can we know everyone's truth? How can all the important characters appear with a limited number of actors? And what creative solutions can be created for acting students if there is no set and the number of props is minimal? And what do the actors themselves think about it? These and similar questions are answered by the 4<sup>th</sup> year acting students in *Hamlet*?

**Univerzitet u Novom Sadu**  
**Akademija umetnosti Novi Sad**  
[www.akademija.uns.ac.rs](http://www.akademija.uns.ac.rs)

Studijski program: Gluma na srpskom jeziku, osnovne studije, IV godina i Multimedijalna režija, osnovne studije, III godina  
 Klasa: vanr. prof. Boris Liješević, sam. str. sar. Milan Novaković

**A. P. ČEHOV**  
**TRI SESTRE**

Režija: BORIS LIJEŠEVIĆ, vanr. prof.  
 Asistent reditelja: dr um. MILAN NOVAKOVIĆ, sam. str. sar.

ULOGE  
 Prozorov, Andrej Sergejevič: BOŽIDAR TOMOVIĆ  
 Natalija Ivanovna: ADRIANA SALAHOVIĆ  
 Olga: SAŠA SINĐELIĆ / IVANA SINOVČIĆ\*

Predstava *Tri sestre* je nastala kao kolokvijum studenata III godine glume u klasi prof. Borisa Liješevića i Milana Novakovića, po istoimenoj drami ruskog velikana Antona Pavloviča Čehova. Sestre Prozorov, Olga, Maša i Irina, žude za povratkom u rodni grad. Moskva u njihovim očima jedina pruža perspektivu i uzbuđenje. Njihov turobni provincijski život oživljava dolazak novog potpukovnika vojske. Planovi sestara uzdrmani su izborima njihovog brata Andreja. Kroz dramu *Tri sestre* upoznajemo se sa filozofijama o radu, želji za boljim životom i veri da sreća čeka u Moskvi. Likovi su izuzetni primeri čehovljeve dosade i čežnje. Pisac prikazuje težnje sestara sa osećajnošću i ironijom, koristeći ih kao ambleme ruskih pretenzija srednje klase i ocaja.

**University of Novi Sad**  
**Academy of Arts Novi Sad**  
[www.akademija.uns.ac.rs](http://www.akademija.uns.ac.rs)

Study programme: Acting in Serbian Language, Undergraduate studies, 4th year; Multimedia Directing, Undergraduate studies, 3rd year  
 Class: Boris Liješević, associate professor, Milan Novaković, senior teaching assistant

**A. P. CHEKHOV**  
**THREE SISTERS**

Director: BORIS LIJEŠEVIĆ, associate professor  
 Assistant director: doc. art. MILAN NOVAKOVIĆ, senior teaching assistant

Maša: MAGDALINA OBRADOVIĆ / JANA NENADOVIĆ  
 Irina: KRISTINA BIRČANIN / JANA SREČKOVIĆ  
 Kuligin, Fjodor Iljič: FILIP TOMIČIĆ\*  
 Veršinjin, Aleksandar Ignjatijevič: IVAN PETRUŠINSKI  
 Tuzenbah, Nikolaj Lavovič: DUŠAN TOMIĆ  
 Soljoni, Vasilije Vasiljevič: NIKOLA NOVAK\*\*  
 Čebutikin, Ivan Romanovič: UGLJEŠA RANISAVLJEVIĆ\*\*  
 Ferapont: JOVANA ĐUROVIĆ\*\*  
 Anfisa: ĐORĐA GRGIĆ\*\*

\*Studenti III godine glume i lutkarstva na Akademiji za umjetnost i kulturu u Osijeku koji su deo ERASMUS razmene

\*\*Studenti III godine multimedijalne režije na Akademiji umetnosti u Novom Sadu

Trajanje: 210'

ULOGE  
 Andrei Sergejevich Prozorov: BOŽIDAR TOMOVIĆ  
 Natalia Ivanovna Prozorova: ADRIANA SALAHOVIĆ  
 Olga Sergejevna Prozorova: SAŠA SINĐELIĆ / IVANA SINOVČIĆ\*  
 Maria Sergejevna Kulygina (Masha): MAGDALINA OBRADOVIĆ / JANA NENADOVIĆ  
 Irina Sergejevna Prozorova: KRISTINA BIRČANIN / JANA SREČKOVIĆ  
 Fyodor Ilyich Kulygin: FILIP TOMIČIĆ\*  
 Aleksandr Ignatyevich Vershinin: IVAN PETRUŠINSKI  
 Baron Nikolaj Lvovich Tuzenbach: DUŠAN TOMIĆ  
 Staff Captain Vassily Vasilyevich Soljony: NIKOLA NOVAK\*\*  
 Ivan Romanovich Chebutykin: UGLJEŠA RANISAVLJEVIĆ\*\*  
 Ferapont: JOVANA ĐUROVIĆ\*\*  
 Anfisa: ĐORĐA GRGIĆ\*\*

Duration: 210'



The play *Three Sisters* was created as a colloquium of third-year acting students in the class of prof. Boris Liješević and Milan Novaković, based on the play of the same name by the great Anton Pavlovich Chekhov. The Prozorov sisters, Olga, Masha and Irina, yearn to return to their hometown. In their eyes, Moscow is the only thing that offers perspective and excitement. Their dreary provincial life is revived by the arrival of a new lieutenant colonel. The plans of the sisters were shaken by the choices of their brother Andrei. Through the drama *Three Sisters* we learn about philosophies about work, the desire for a better life and the belief that happiness awaits in Moscow. The characters are exceptional examples of Chekhov's boredom and longing. The writer portrays the sisters' aspirations with sensitivity and irony, using them as emblems of Russian middle-class pretensions and despair.

**Sveučilište u Zagrebu**  
**Akademija dramske umjetnosti**  
[www.adu.unizg.hr](http://www.adu.unizg.hr)

Studijski program: Gluma, osnovne studije, II godina  
 Klasa: doc.art. Nataša Kopeč, doc. art Lea Anastazija Fleger

**NIKOLAI VASILJEVIČ GOGOLJ**  
**ŽENIDBA**

Režija: NATAŠA KOPEČ, doc. art.  
 LEA ANASTAZIJA FLEGER, doc. art  
 Asistent reditelja: IVANA BRAJDIĆ

U svojoj izvedbi Gogoljeve *Ženidbe*, studenti druge godine osnovnih studija glume na scenu su postavili niz živopisnih likova koji pokušavaju pronaći svoj put u zamršenoj potrazi za savršenim bračnim partnerom. Plešući na rubu apsurdna, likovi ove komedije suočavaju se sa svojim ličnim strahovima i društvenim očekivanjima, a sve kako bi izbegli vlastitu usamljenost. Posebnost ove ispitne produkcije proizlazi iz slobode koju su učenici dobili u svom umetničkom izražavanju, kako bi uz pomoć svojih mentora ovu predstavu osmislili po svojoj meri i približili je mladoj publici. Poigravajući se aktuelnim društvenim stereotipima, likovi su modernizovani i u svakom liku se može prepoznati inspiracija iz pop kulture. Osim toga, studenti i mentori zajedno su uneli u predstavu elemente mjuzikla koji je čine još zabavnijom. Poštovanje Gogoljeve dramske veličine u kombinaciji s mladalačkom energijom koju su glumci i mentori uneli u stvaranje ove predstave, čini je privlačnom širokoj publici, o čemu svedoči puna dvorana svake večeri izvođenja predstave.

**University of Zagreb**  
**Academy of Dramatic Art**  
[www.adu.unizg.hr](http://www.adu.unizg.hr)

Study programme: Acting, Undergraduate studies, 2<sup>nd</sup> year  
 Class: Lea Fleger, doc. art; Nataša Kopeč, doc. art

**NIKOLAI VASILYEVICH GOGOL**  
**MARRIAGE**

Director: LEA FLEGER, doc. art.  
 NATAŠA KOPEČ, doc. art  
 Assistant director: IVANA BRAJDIĆ

ULOGE  
 Agafja Tihonovna: LUCIJA JAKUPČIĆ  
 Fjokla Ivanovna: MARTA LONČAR  
 Potkolesin: TARIK ŽIŽAK  
 Kočkarev: LAV NOVOSEL  
 Kajgana, Stjepan: ANTUN ANTOLOVIĆ  
 Ževakin: BRUNO VRŠČAK

Dizajner svjetla: LANA NEŽMAN  
 Kostimograf: ROZA MARIJA MARKOVIĆ, MIRTA BARANJIĆ, ANA JANČIKOVIĆ

Trajanje: 100'

ROLES  
 Agafya Tikhonovna: LUCIJA JAKUPČIĆ  
 Fyokla Ivanovna: MARTA LONČAR  
 Podkolyosin: TARIK ŽIŽAK  
 Kochkaryov: LAV NOVOSEL  
 Yaichnitsa: ANTUN ANTOLOVIĆ  
 Zhevakin: BRUNO VRŠČAK

Light design: LANA NEŽMAN  
 Costume design: ROZA MARIJA MARKOVIĆ, MIRTA BARANJIĆ, ANA JANČIKOVIĆ

Duration: 100'



In their performance of Gogol's *Marriage*, the second-year undergraduate acting students put on stage a series of colorful characters who are trying to find their way in a tangled attempt to find the perfect marriage partner. Dancing on the edge of the absurd, the characters in this comedy face their personal fears and social expectations, all in order to avoid their own loneliness. The special feature of this exam production stems from the freedom given to the students in their artistic expression so that, with the help of their mentors, they could make this play their own and bring it closer to a young audience. By playing with current social stereotypes, the characters are modernized, and inspiration from pop culture can be read in each character. In addition, students and mentors together introduced elements of musical into the play, which makes it even more entertaining. The respect for Gogol's dramatic greatness, in combination with the youthful energy that the actors and mentors brought to the creation of this play, makes it attractive to a wide audience, as evidenced by the full auditorium every night the play was performed.

**Univerza v Ljubljani**  
**Akademija za gledališče, radio, film in televizijo**  
[www.agrft.uni-lj.si](http://www.agrft.uni-lj.si)

Studijski program: Scenska gluma, pozorišna režija, dramaturgija i  
 scenske umetnosti, osnovne studije  
 Klasa: Jernej Lorenci, red. prof; Branko Jordan, doc.

**HOZE SANČIZ SINISTERA**  
**AJ, KARMELA!**

Režija: MARKO RENGEO

Španski gradanski rat. Izvođači putujućeg varijetea, Karmela i Paulino. Uspon fašizma. Pozorišna sala puna fašista. Konformizam. Pobuna. Raskrsnica železničkih pruga. Red mrtvih. Crveni Pedro sa otvorenom glavom. Pobunjeničke pesme. Krivica. Kada se suočavamo sa radikalnim odlukama, da li smo spremni da donesemo odluku?

**University of Ljubljana**  
**Academy for Theatre, Radio, Film and Television**  
[www.agrft.uni-lj.si](http://www.agrft.uni-lj.si)

Study programme: Stage Acting, Theatre Directing, Dramaturgy and  
 Performing Arts, Undergraduate studies  
 Class: Jernej Lorenci, full professor; Branko Jordan, assistant  
 professor

**JOSÉ SANCHIS SINISTERRA**  
**AY, CARMELA!**

Director: MARKO RENGEO

The Spanish Civil War. Traveling variety performers Carmela and Paulino. The rise of fascism. A theater hall full of fascists. Con-  
 formism. Rebellion. The crossroads of railway tracks. A row of the dead. Red Pedro with an open head. Rebel songs. Guilt. When  
 we are faced with radical decisions, are we ready to decide?

ULOGI  
 Karmela: KAJA PETROVIČ  
 Paulino: LUKA SERAŽIN

Dizajn svetla: DOMEN LUŠIN  
 Dizajn zvuka: GAŠPER GREBENŠEK  
 Kostimografija: KLAVDIJA JERŠINOVEC  
 Scenografija: SARA KASTELIC, GAŠPER GREBENŠEK  
 Muzika: JAKOB PODLESEK

Trajanje: 120'

ROLES  
 Carmela: KAJA PETROVIČ  
 Paulino: LUKA SERAŽIN

Light Design: DOMEN LUŠIN  
 Sound Design: GAŠPER GREBENŠEK  
 Costume: KLAVDIJA JERŠINOVEC  
 Scenography: SARA KASTELIC, GAŠPER GREBENŠEK  
 Music: JAKOB PODLESEK

Duration: 120'



**Akadémia umení v Banskej Bystrici****Fakulta dramatických umení**

*www.aku.sk*

Studijski program: Pozorišne umetnosti, II godina

Klasa: Mgr. art. Petra Kovalčíková, AtD.

**TONI MARČANT****MALINA**

Režija: TEREZA FARKAŠOVÁ

Dve žene.

Jedna soba.

Koliko empatije je potrebno da se premosti razdaljina između njih?

I koliko empatije je potrebno da se premosti razdaljina između nas?

Produkcija Maline britanskog dramskog pisca Tonija Marčanta pruža uvid u dva različita života žena koje, uprkos svemu, pronalaze put jedna do druge.

Razumevanje druge osobe nije uvek lako, ali je ljudski.

**Academy of Arts in Banská Bystrica****Faculty of Dramatic Arts**

*www.aku.sk*

Study programme: Theatre arts, Undergraduate studies, 2nd year

Class: Mgr. art. Petra Kovalčíková, AtD.

**TONY MARCHANT****RASPBERRY (BÁBOVKA)**

Director: TEREZA FARKAŠOVÁ

Two women.

One room.

How much empathy is needed to fill the distance between them?

And how much empathy is needed to fill the distance between us?

The production Raspberry by British playwright Tony Marchant offers an insight into two different lives of women who nevertheless find a way to each other.

Understanding the other person it's not always easy, but it's human.

GLUME:

Kris: DANIELA RAKYTOVÁ

Ajlin: SIMONA KAŠČÁKOVÁ

Medicinska sestra: ANDREA ŠOLTÉSOVÁ

Dizajn svetla: MARIÁN VEREŠ

Dizajn zvuka: JOZEF MITUCH

Prevod: LUKÁ ŠLIPČÁK

Scenografija: Mgr. art. JAROSLAV DAUBRAVA ArtD.

Trajanje: 60'

ACTORS:

Cris: DANIELA RAKYTOVÁ

Eileen: SIMONA KAŠČÁKOVÁ

Nurse: ANDREA ŠOLTÉSOVÁ

Light design: MARIÁN VEREŠ

Sound design: JOZEF MITUCH

Translation: LUKÁ ŠLIPČÁK

Scenography: Mgr. art. JAROSLAV DAUBRAVA ArtD.

Duration: 60'





**Univerzitet Crne Gore**  
**Fakultet dramskih umjetnosti Cetinje**  
[www.ucg.ac.me/fdu](http://www.ucg.ac.me/fdu)

Studijski program: Gluma, osnovne studije, II godina (ispitna predstava)  
 Klasa: Branko Ilić

**TENA ŠTIVIČIĆ**  
**SEDAM DANA**

Režija: BRANKO ILIĆ

Predstava *Sedam dana* obrađuje univerzalnu temu prilagođavanja. Slični životi i problemi urbane civilizacije običnog čoveka teraju da se stalno opredeljuje - o usvajanju životinja, o zdravoj hrani, o porođaju u kućnim uslovima, o građevinskim planovima, o načinu uređenja braka, o karijeri... poštujući stavove, pravila i zakone. Ova drama se na duhovit način približava publici postavljajući pitanja o principima građanskog društva.

**University of Montenegro**  
**Faculty of Dramatic Arts Cetinje**  
[www.ucg.ac.me/fdu](http://www.ucg.ac.me/fdu)

Study programme: Acting, Undergraduate studies, 2nd year (exam performance)  
 Class: Branko Ilić

**TENA ŠTIVIČIĆ**  
**SEVEN DAYS**

Director: BRANKO ILIĆ

The play *Seven Days* explores the universal theme of adaptation. The similar lives and problems of the ordinary person in urban civilization compel them to constantly make choices—about adopting pets, healthy eating, home births, construction plans, marriage arrangements, and career paths—while respecting opinions, norms, and laws. This drama humorously engages the audience by raising questions about the principles of civil society.

ULOGE  
 Tanja: MARIJA VLAOVIĆ  
 Nataša: RADMILA ŠKULETIĆ  
 Ana: ANDREA DRAŠKOVIĆ  
 Mustafa: VUK VUČINIĆ  
 Danijel: DAVUD BAHOVIĆ

Dizajner svetla: DANILO MALOVIĆ  
 Dizajner zvuka: DANICA RAJKOVIĆ

Trajanje: 67'

ROLES  
 Tanja: MARIJA VLAOVIĆ  
 Natasha: RADMILA ŠKULETIĆ  
 Ana: ANDREA DRAŠKOVIĆ  
 Mustafa: VUK VUČINIĆ  
 Daniel: DAVUD BAHOVIĆ

Light design: DANILO MALOVIĆ  
 Sound design: DANICA RAJKOVIĆ

Duration: 67'



**ESPA**

# FESTIVAL STUDENTSKOG POZORIŠTA / STUDENT THEATRE FESTIVAL

ORGANIZATOR / ORGANISER  
**Univerzitet u Novom Sadu**  
**Akademija umetnosti**

Đure Jakšića 7  
21000 Novi Sad, Srbija  
Tel: +381 21 422 176, 422 177  
Fax: +381 21 420 187  
E-mail: aofarts@uns.ac.rs  
[www.akademija.uns.ac.rs](http://www.akademija.uns.ac.rs)

Nosilac projekta / Project manager  
Prof. **ZORAN KRAJIŠNIK**, dekan

Organizacioni odbor / Organisation Board  
dr **Ljubica Ristovski**, vanr. prof.  
dr **Dubravka Lazić**, red. prof.  
**Margareta Taboroši**, doc.  
**Elida Mesaroš-Lajko**, vanr. prof.  
**Kristina Koprivšek**  
**Milan Petrović**  
**Anja Vajagić**

PR  
**Bojana Bokan**

Produkcija/Production  
Studenti studijskog programa Produkcija  
/ Students at the study programme  
Production: Jana Stanišić, Đorđe Smiljanić,  
Ivana Ilić, Milana Stojanović, Jelena Blešić,  
Petar Gavrilović, Sara Šnel, Lenka Jovičević,  
Jelena Ćirić, Atina Jovičić, Aleksandar  
Cvetičanin, Luka Matić, Amelia Stakić,

Nikolina Tarajić, Miljana Mirić, Matija Mršić,  
Ema Bogosavljević

Studenti studijskog programa Snimanje  
i dizajn zvuka / Students at the study  
programme Recording and Sound Design:  
Pera Brandić, Anđela Stevanović, Anđelija  
Radaković, Bogdan Velisavljev, Marija  
Andrić, Liyabona Phinzi, Nikola Škrbić

Studenti studijskog programa Dizajna  
svetla / Students at the study programme  
Light Design: Knežević Uroš, Kostić Andrej,  
Milić Vladislav, Nježić Darko, Radaković  
Nebojša, Mihajlo Bokan, Đorđe Kurucić,  
Jovan Gavrilov, Timofej Sazeev, Sabo Atila,  
Robert Kerekeš

Studenti studijskog programa Fotografije  
/ Students at the study programme  
Photography: Beljkaš Marija, Anastasija  
Pijunović, David Hrubik, Akoš Kovač, Bojan  
Batar, Dunja Berar, Milana Milovanov,  
Stefan Stefanovski, Isidora Vuković  
Miljan Sekulić, Tijana Borbelj

Dizajn i priprema za štampu / Graphic  
Design & Layout  
**Luka Prstojević**

Štampa / Printing  
**Donat Graf** d.o.o.Beograd

Tiraž / Circulation: 150

U saradnji sa / In cooperation with:  
**Novosadsko pozorište - Újvidéki**  
**Színház**  
Jovana Subotića 3-5  
21000 Novi Sad, Srbija  
[www.ujvideki.com](http://www.ujvideki.com)

**Pozorište mladih Novi Sad**  
Ignjata Pavlasa 4  
21000 Novi Sad, Srbija  
tel/ faks. (+381) 021 525 884  
[www.pozoristemladih.co.rs](http://www.pozoristemladih.co.rs)



**28 - 30.**  
**NOVEMBAR**  
**2024.**

# ESPA

**FESTIVAL  
STUDENTSKOG  
POZORIŠTA**

**STUDENT  
THEATRE  
FESTIVAL**

**UČESNICI / PARTICIPANTS:**

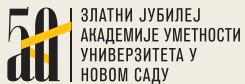
*Akademija za gledališče, radio, film in televizijo, Ljubljana*

*Akademija dramske umjetnosti, Zagreb*

*Akadémia umení v Banskej Bystrici, Fakulta dramatických umení*

*Fakultet dramskih umjetnosti Cetinje*

*Akademija umetnosti Novi Sad*



**Projekat su podržali/The project is supported by:**

Ministarstvo kulture Republike Srbije  
Gradska uprava za kulturu Grada Novog Sada